FR 2207B

LE FRANÇAIS DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE
FRENCH FOR PUBLIC ADMINISTRATION

Eté 2014

Professeure: Dr Diana Buglea**, dbuglea@uwo.ca**
Heures de bureau: disponible tous les jours par courriel (sauf le week-end)

Préalable

- Grade 12 French OU FR 1010 OU FR 1900E OU FR 1910, ou permission spéciale du Département d'études françaises

Le cours Fr 2207B est un 0.5 crédit de cours qui peut compter en vue de l'obtention du

- **Certificat de français des affaires** (http://www.uwo.ca/french/undergraduate/modules/certificates/business.html)
- **Diplôme de français des affaires** (http://www.uwo.ca/french/undergraduate/modules/diplomas/business.html)
- **Certificat de français pratique** (http://www.uwo.ca/french/undergraduate/modules/certificates/practical.html)
- **Mineur en études françaises** (http://www.uwo.ca/french/undergraduate/modules/minors/french_studies.html)
- **Spécialisation en études françaises** (http://www.uwo.ca/french/undergraduate/modules/specialization/index.html)

Objectifs du cours

- développer la compréhension et l'expression orales et écrites à partir de documents audio/vidéo et d'articles de presse portant sur l'administration publique ;
- enrichir le vocabulaire lié à l'administration publique au Canada;
- discuter de sujets d'actualité liés à l'administration publique au niveau fédéral, provincial et municipal.

Matériel

Tout le matériel nécessaire pour le cours se trouve en ligne sur le site du cours.

Barème d'évaluation

Total de 2 tests en ligne (2 x 15%)	30%
Participation à 3 forums de discussion (3 x 10%)	30%
Présentation individuelle sur un thème de votre choix	20%
Discussion sur les présentations	10%

Devoir écrit à soumettre	10%
TOTAL	**100%**

La grammaire et l'expression écrite représentent au moins 50% de l'évaluation des travaux, des tests et de l'examen final pour ce cours.

Thèmes principaux abordés dans le cours : 10 modules d'apprentissage

1. Structure et rôle de l'administration publique ; fonction publique fédérale, provinciale et municipale
2. Gouvernements, ministères et agences centrales
3. Sociétés d'État
4. Agences de régulation et de contrôle de l'administration publique
5. Éthique dans l'administration publique
6. Finances publiques
7. Sécurité et défense nationales, diplomatie et affaires étrangères
8. Bilinguisme dans l'administration publique
9. L'Ontario et ses municipalités
10. Carrières dans l'administration publique

Architecture du cours

Ce cours est divisé en 10 modules d'apprentissage. Chaque module qui porte sur un thème spécifique. Chaque module d'apprentissage comporte :

1. **Une introduction** qui explique le thème du module en quelques mots et le plan d'étude**.**

2. **Une brève présentation** (diaporama avec la voix enregistrée du professeur) sur certains aspects du thème étudié.

3. **Des exercices d'auto-évaluation (non évalués)** de la compréhension du vocabulaire et des idées générales du module

4. **Un texte** à lire. Ce texte est accompagné :
   - d'une liste de mots/expressions à mémoriser ;
   - de la traduction de ces mots/expressions en anglais ;
   - de questions de compréhension détaillée portant sur le sens des mots dans le texte
   - de questions de compréhension générale portant sur l'articulation générale des idées du texte ;
   - de questions de discussion (opinion personnelle sur un sujet proposé).

5. **Un document vidéo/audio**. Ce document est à regarder/écouter, avec ou sans l'aide de la transcription, selon le cas.
   - le vocabulaire nécessaire à la compréhension figure également sur OWL
   - des exercices (auto-évalués) sur le document audio/vidéo sur OWL

6. Chaque semaine, vous devez soit participer **au Forum de discussion** (en répondant à des questions qui portent sur le thème du module), soit compléter **un test**. (Les tests et les discussions sur le Forum sont évalués).

Présentation individuelle sur un sujet de votre choix (20%)

Chaque étudiant présente un sujet de son choix en rapport avec le thème du cours. Le sujet doit être pré-approuvé par le professeur. La présentation est faite en ligne. Vous aurez besoin d'un microphone pour votre présentation. Votre présentation devrait comporter 7-10 planches (diapositives) maximum. L'objectif pédagogique est d'évaluer votre production orale. Vous recevrez les instructions détaillées sur la présentation individuelle et sur l'évaluation de la discussion sur les présentations de la classe.

Contactez votre professeur pour parler du sujet de votre présentation. À la fin de chaque module, il y a des références (sites Internet). Consultez ces documents pour trouver des idées pour votre présentation. Vous pouvez également trouver le sujet de votre présentation en vous basant sur l'information dans les diaporamas des modules à l'étude.

Discussion sur les présentations orales sur le Forum (10%)

Chaque étudiant doit poser un certain nombre de questions pertinentes et fournir des commentaires sur **deux** présentations des étudiants de la classe. Chaque étudiant doit également répondre aux questions et commentaires affichés par les étudiants de la classe sur le sujet de sa propre présentation orale.

Entraînement pour les tests (2 tests x 15% = 30%)

Avant chaque test, un mini-quiz vous est proposé en ligne pour vous familiariser avec le format des questions et la matière à étudier. Ces mini-quiz de pratique ne sont pas évalués.

Chaque test vaut 10% de votre note finale et comporte des questions de formats variés (choix multiples, réponses courtes à fournir, etc.)

Devoir écrit à remettre (10%)

Un devoir écrit sur un sujet de votre choix est à soumettre avant le Test 3. Le sujet de votre devoir écrit doit être **différent** du sujet de votre présentation orale. Ce travail doit comporter entre 850 et 1000 mots. Des instructions spécifiques seront fournies par le professeur durant le cours.

Programme hebdomadaire

Semaine	Sujet	Tests, discussions et présentations **La date limite est toujours le samedi à minuit de la semaine indiquée**
1 16 juin	Introduction au cours **Module 1** Introduction à l'administration publique **Module 2** Gouvernements, ministères et agences centrales	Présentations personnelles Discussion sur les Modules 1 ou 2[1]
2 23 juin	**Module 3** Sociétés d'État **Module 4** Agences indépendantes de régulation	Test 1[2] (Modules 1, 2, 3 et 4) Faire approuver votre sujet pour le devoir écrit
3 30 juin	**Module 5** Employés et éthique dans l'administration publique **Module 6** Finances publiques	Discussion sur les Modules 3, 4, 5 ou 6 Faire approuver votre sujet pour la présentation orale
4 7 juillet	**Module 7** Diplomatie et affaires étrangères **Module 8** Bilinguisme/langues officielles	Test 2 (Modules 5, 6, 7 et 8)
5 14 juillet	**Module 9** L'Ontario et ses municipalités **Module 10** Carrières dans le secteur de l'administration publique	Discussion sur les Modules 7, 8, 9 ou 10 Remettre votre devoir écrit
6 21 juillet	**Présentations orales**	Discussion sur les présentations orales

[1] Les discussions sont ouvertes durant toute la semaine, mais se terminent samedi à 23h59. (Discussion forums are open during the week and must be submitted by Saturday at 11:59 pm. Late submissions are not accepted).

[2] Les test sont disponibles en ligne du mercredi au samedi (4 jours). Les tests doivent être soumis samedi à 23h59, au plus tard. (Tests are available on line from Wednesday to Saturday (4 days). Tests must be submitted by Saturday at 11:59 pm. Late submissions are not accepted).